

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 12 (1958)

**Heft:** 8: Bauten des Verkaufs = Bâtiments de vente = Sales buildings

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

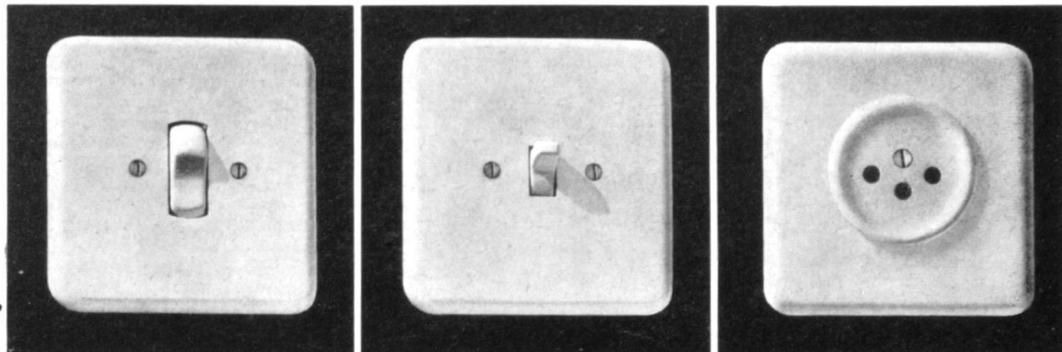
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Neuzeitliche Schalter und Steckdosen für Unterputzmontage  
Adolf Feller AG. Horgen, Fabrik elektrischer Apparate



Feller

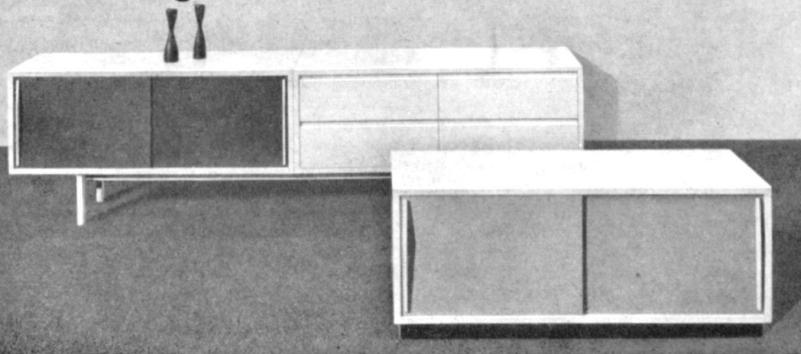
# NEON LICHT AG

bekannt für Qualität

Lieferungen und Montage  
in der ganzen Schweiz

Zürich, Limmattalstr. 340/42  
Telefon 051/56 84 44

## Saffa - Programm



Ein Ausschnitt aus unserem grossen  
«Saffa-Programm»  
in Ahorn, Teak oder Palisander  
für Schlafzimmer und Studios  
Entwurf: Arch. Werner Buchser

Unser Saffa-Prospekt wird Ihnen auf  
Wunsch als Geschenk per Post zugestellt

### ZÜRICH

**Zingg-Lamprecht**

Stampfenbachplatz  
Tel. 051/26 97 30

### BERN

**Alfred Rothen**

Flurstrasse 26  
Tel. 031/8 94 94

# Ganzglasbau



ein blitzsauberes, strenges Wohnmilieu schafft. Claire Rufer gelingt eine Drei-, eine Zwei- und eine Einzimmersiedlung voller schöner Einzelheiten, wobei zum Neuen jeweils ein paar echte alte Einzelstücke treten.

Nicht ganz geglückt scheint die Ausstellung der Wohnberatungsstellen und des Werkbundes. Es scheint fraglich, ob die Materialvergewaltigung, die darin besteht, edles Material wie Gläser und Besteck auf Tonhöhe zu legen, erlaubt ist. Es muß auch hinter manches Einzelstück, das die Auszeichnung der «guten Form» bekommt, ein kräftiges Fragezeichen gemacht werden. Fast scheint es, daß in der Jury dieser Institution Nichtfachleute sitzen. Eine Auffrischung mit neuen Juroren wäre hier dringend notwendig.

Eine graphisch gut durchgearbeitete Broschüre faßt alle Geschosse des Wohn-turms mit Grundrissen und Firmenhinweisen anhand guter Photographien zusammen.

Zum Abschluß unserer Hinweise sei das von Reni Trüdinger und Henriette Huber (als Mitarbeiterin) gebaute Atriumhaus erwähnt. Hier wird mit einem Schlag der spezielle Einsatz der Frau als Architektin klar. Es ist in diesem relativ kleinen Haus etwas von Wohnstimmung und Geborgenheit erreicht worden, das selten so klar gelingt. Besonders hübsch ist die Idee des vertieft liegenden Geselligkeitsraumes am Cheminée. Wir möchten dem kleinen Werk viel Erfolg wünschen.

So repräsentiert sich die Saffa 1958 als ein vielseitig gelungenes und erfreuliches Werk vieler Architektinnen, Graphikerinnen und Künstlerinnen.

Ein froher und menschlich ermunternder Zug geht durch alles: Die Rolle der Frau im modernen Leben, das durch sein unmenschlich gewordenes Tempo und seine menschenmordende Intensität gekennzeichnet ist, kommt dabei klar faßbar zum Ausdruck. Es ist, wie ein Prätigauer es trefflich formulierte: «Die Mords-Chrotshesch ünsch wider zeigt.»

Zietzschmann

die die Typica des van der Roheschen Schaffens umreißen. Mies van der Rohe hat wie wenige vor allem dem Material Stahl neue, vorher unbekannte Ausdrucksmöglichkeiten gegeben. Mit Stahl konstruiert er nicht nur, er baut und komponiert und musiziert, denn in seinen Bauten lebt eine klare, helle, reine Musik, vergleichbar jenen Tönen, die Goethe beim Anblick der Tempel von Paestum zu hören glaubte.

Hilberseimer stellt Mies van der Rohe in die historischen Zusammenhänge seiner Zeit. Er vollendet, was (mit dem Mittel des Eisenbetons) Sullivan begonnen hatte, den Skelettbau. In seinen Wohntürmen am Michigansee ist eine neue Einheit zwischen Ingenieur- und Architektenarbeit gefunden worden, die Jahrzehnte, ja Jahrhunderte hindurch verloren gegangen waren. Die ersten Bauten, Einfamilienhäuser aus den zwanziger Jahren, waren Backsteinbauten, die Entwürfe für Geschäftshäuser in Berlin variierten vom Eisenbeton bis zum Stahl, allen gemeinsam ist eine kompromißlose Konsequenz in der Durchführung einer zentralen Konstruktionsidee. Schon damals, 1922, entwarf Mies van der Rohe Bauten mit Curtainwall-Fassaden, seiner Zeit weit vorausseilend.

In Amerika wurden ihm Aufträge erteilt, die alle seiner früher skizzierten Ideen Wirklichkeit werden lassen. Hier entstehen nacheinander die klassischen Wohntürme am Lake Shore Drive, die Esplanade Apartments, die Commonwealth Promenade Apartments. Hier entsteht das einem reinen Kristall verwandte wunderbare Einfamilienhaus im Fox River Valley und seit 1939 die verschiedenen Bauten des Illinois Institute of Technology in Chicago. Amerika hat ihm damit die Verwirklichungsmöglichkeiten aller seiner Baugedanken geschenkt, und sein Werk hat wie keines anderen Europäers Arbeit Ausstrahlungen intensivster Art auf das neue Bauen in USA erzeugt.

Besonders wertvoll an der vorliegenden Publikation sind die vielen, wie mit Silberstift gezeichneten Konstruktions-Details der großen amerikanischen Projekte, die einen tiefen Einblick in die Schaffensweise dieses Architekten gewähren.

Das letzte Kapitel behandelt öffentliche Bauten und zeigt eine wunderbare Melodie aufsteigen vom Barcelona-Pavillon (1929) und den Projekten für amerikanische Museen bis zum Theaterprojekt für Mannheim und schließlich zu einem Projekt für die Convention Hall in Chicago (1953), in dem elementbauliche Gedanken, wie sie auch Konrad Wachsmann entwickelt, verbunden sind mit dem Proportionssinn und der architektonischen Sicherheit und Klarheit von Mies van der Rohe. Vor ihm haben sie nur ganz wenige erreicht. Sie machen ihn zum Spiritus rector einer bestimmten, das Bauen unserer Jahrzehnte charakterisierenden Architekturauffassung.

Zie.

## Buchbesprechungen

L. Hilberseimer

**Mies van der Rohe**

Verlag Paul Theobald & Co., Chicago. 200 Seiten mit 187 ganzen Bildern und Reproduktionen von Zeichnungen und Entwürfen. Preis Fr. 9.75.

Hilberseimer schreibt ein Buch über Mies van der Rohe! Schon dies genügt, um der bei Theobald in Chicago erschienenen Publikation höchste Aktualität zu verleihen. Beide waren am Bauhaus bis 1938, beide verließen danach Deutschland, beide sind heute Professoren am Illinois Institute of Technology in Chicago. Hilberseimer, der Stadtplaner, schreibt über Mies van der Rohe, den Architekten.

Wenn je anläßlich früherer Publikationen, so wird erst recht durch die Zusammenstellung aller Bauten dieses großen Baukünstlers klar, wie geradlinig seine Entwicklung von den ersten Anfängen bis zu dem umstrittenen Höhepunkt seines Schaffens heute verlaufen ist. Es gibt darin keine Abweichungen und keine Abzweigungen. Projekte aus den Jahren 1919 zeigen schon die kompromißlose Klarheit der Konzeption, die typisch ist für die neuzeitlichen Bauten.

Dem eigentlichen Bildteil sind acht teilweise bebilderte Kapitel vorangestellt,

Paul Hans Peters

**Wohnhochhäuser**

Verlag Georg D. W. Callwey, München. 103 Seiten mit vielen Grundrissbeispielen und Bildern. Preis Fr. ....

Das Wohnhochhaus stammt in seiner ersten Formulierung als Punkthaus aus Schweden und wurde dort in Form von Turmhäusern auf topographisch dazu besonders geeigneten Stellen in großem Maße gebaut. Richtigerweise geschah dies immer in Gruppen, so daß sich eine klare städtebauliche Situation ergab. Berühmt wurden die bei der Stockholmer Hafeneinfahrt gelegenen neun Türme von «Danvisklippan». Seither entstehen derartige Turmgruppen nicht nur in den schwedischen Städten und Vorstädten, sondern auch in allen übrigen europäischen Großstädten. Der Ausgangspunkt zu dieser Wohnform war die Verminderung der Erschließungskosten pro Wohnungseinheit und die Möglichkeit, wesentlich größere Grünflächen zu reservieren als bei normaler zwei- oder dreigeschossiger Bauweise. Der Verfasser des Buches beleuchtet Vor- und Nachteile dieser Wohnform an Hand vieler klar gezeichnete Skizzen, einer Zusammenstellung von 18 Rechteck- und Quadratarten, 13 T-, Y-,

**Hans Kißling Eisenbau AG.  
Bern Lorainestraße 17**

**Wwe. Alfr. Giesbrecht Söhne  
Bern Schlachthofweg 128**